

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1951)
Heft: 1159

Rubrik: Football news

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

and wished the new President, Mr. P. De Maria, the best of luck in his responsible office.

In conclusion, the speaker said, that our motherland requires all the attachment and love her sons abroad can give it in these trying times. He said: "let our closing thought be, God bless the land we all love so deeply." (*Applause.*)

The Cabaret Show which followed began with Mr. Umberto Allodi's playing on his concert accordion excerpts from the opera "La Traviata", the "William Tell" *ouverture* and a *pot-pourri* of Neopolitan airs. The almost riotous applause which followed Mr. Allodi's performance was fully deserved.

Mr. De Courcy, the well-known conjurer from the Savoy, and a Ticinesi, astounded his audience by his clever card tricks and by making a live canary disappear together with its cage into "thin air."

But the *clou* of the programme was the appearance of the famous "Corale" of the Unione Ticinese; dressed in their picturesque national costumes, they sang very lustily and melodiously those seductive tunes which we all have heard, at one time or another, when visiting our beautiful little canton of Ticino. Mr. P. De Maria, the conductor of this little mixed choir, is to be heartily congratulated on his achievements; it was a fine performance which richly deserved the thunderous applause which was accorded.

Dancing then continued until 10.30 p.m. when everyone left the Dorchester Hotel with the happy feeling of having spent an enjoyable afternoon and evening.

ST.

GIVE - HIM - OR - HER - that special

Swiss atmosphere!

SWISS WINES:

Grand Vin Mousseux; *mi-sec*; *sec*; *brut*.

(Produced by Maison Donvar S.A. Champagne-Vaud)
(Suisse)

All other Wines prices on application:—

SPIRITS & LIQUEURS:

Kirsch de Zoug, **Zwetschgenwasser**, **Gentian**,
Crème de Kirsch, **Cherry Brandy**,
Appenzeller Beverage Bitters, etc.

SWISS CIGARS:

Rössli and Blueband B.S.B. & F.T.B.

The most popular brands in Switzerland.

Wholesale only

J. J. KELLER (Import & Export)

Room 26/28,

32 SHAFTESBURY AVENUE - LONDON - W.1

FOOTBALL NEWS.

Wales 3 Switzerland 2

Wales avenged the 4—0 defeat in Berne two years ago by winning by three goals to two at Wrexham on the 16th of this month.

With only 20 minutes to go the Welshmen had a three clear goals lead, but two quick scores by Switzerland changed the trend of affairs.

Wales only goal before the interval was scored by Burgess (Spurs), their captain, left half and outstanding player. After fifteen minutes of the second half Ford (Sunderland), scored the second, and five minutes afterwards the third Welsh goal. Within 10 minutes Switzerland had reduced the lead with a nice goal scored by Ballaman; not long afterwards Switzerland scored again, this time it was Antenen who got the ball into the net.

Switzerland gave a perfect lesson in keeping the ball on the ground, rolling it accurately into the open spaces, but when it came to shooting Wales had the pull. Willi Steffen of the Rest of Europe and Chelsea fame was the outstanding player in the Swiss team.

The spectators, numbering 20,000, amongst them the Swiss Minister and Madame de Torrenté, saw a grand match with good football from both sides, with style of play completely different.

Teams:— WALES: Hughes (Luton Town); Williams, G. (Cardiff City), Sherwood (Cardiff City); Paul (Manchester City), Charles (Leeds United), Burgess (Tottenham, capt.); Griffiths (Leicester City), Kinsey (Norwich City), Ford (Sunderland), Allchurch (Swansea Town), Clarke (Manchester City).

SWITZERLAND: Eich; Steffen, Bocquit; Neury, Lusenti, Quinch; Ballaman, Antenen, Bickel, Von Lanten, Fatton.

Referee: Mr. M. G. Mitchell (Falkirk).



Nescafé is a soluble coffee product composed of coffee solids, with dextrins, maltose and dextrose added to retain the flavour.

ANOTHER OF NESTLÉ'S GOOD THINGS

57.A.